

Dodatek č. 3**SMLOUVY O DÍLO**

uzavřený podle § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění
(dále jen „Dodatek“)

Zhotovitel: ČD Cargo, a.s.

Se sídlem Praha 7 - Holešovice, Jankovcova 1569/2c, PSČ 17000

IČ : 28196678

DIČ : CZ28196678

Bankovní spojení : Československá obchodní banka, a.s.

Číslo účtu : [REDACTED]

Zastupující: [REDACTED]

Zapsané v Obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B,
vložka 12844

Adresa pro doručování písemností: ČD Cargo, a.s., Provozní jednotka Praha,
Českomoravská 316/24, 190 00 Praha 9

(dále jen „Zhotovitel“)

a

Objednatel: TEMPERATIOR s.r.o.

Se sídlem Kociánova 453/11, Liberec VI-Rochlice, 460 06 Liberec

IČ: 27881369

DIČ: CZ27881369

Bankovní spojení: Komerční banka, a.s.

Číslo účtu: [REDACTED]

Zastupující: [REDACTED]

Zapsaná v Obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Ústí nad Labem
pod spisovou značkou C 25472

Adresa pro doručování písemností: Kociánova 453/11, Liberec VI-Rochlice,
460 06 Liberec

(dále jen „Objednatel“)

(společně dále jen „Smluvní strany“)

Článek I.

PŘEDMĚT DODATKU

1. Smluvní strany uzavřely dne 14.01.2016 Smlouvu o dílo č. 04762-2015-PJ PHA, jejímž předmětem je provádění prohlídek prázdných železničních vozů došlých ze zahraničí pro nakládku na vlečku Oleo Chemical Liberec (dále jen „Smlouva“).


2. Smluvní strany se dohodly na změně článku I. odstavec 1. Předmět Smlouvy, který nově zní takto:


„Zhotovitel se za podmínek této Smlouvy zavazuje provádět pro Objednatele prohlídky prázdných železničních vozů došlých ze zahraničí pro nakládku na vlečku „Oleo Chemical Liberec“. Prohlídky vozů budou prováděny vozmistry Zhotovitele (dále rovněž jako „Služby“). Smluvní strany se dohodly, že Služby budou Zhotovitelem prováděny v souladu s Přílohou 9 k Všeobecné smlouvě o používání nákladních vozů, Podmínky pro technické přechodové kontroly na nákladních vozech (dále jen „VSP“) a v souladu s interní normou KVI-B-2008 Provozně technické podmínky pro železniční vozy Zhotovitele s tím, že kontrola brzdových špalíků bude provedena odchylně od Přílohy 9 k VSP, a to dle kódu 3.2.1 v rozsahu:

- a) kontrola brzdových špalíků s minimálním opotřebením z 10 mm na 20 mm;*
- b) kontrola brzdového zařízení;*
- c) kontrola dvojkolí;*
- d) kontrola ostatních vizuálně zjistitelných závad.“*

„Prohlídky se vykonávají dle RID, vyhlášky UIC 471-3, nakládacích směrnic, IN PPI B-2008, IN PTs5-B-2008, IN PTs9-B-2011, IN PTs10-B-2011, IN PPs5-B-2012.“

3. Smluvní strany se dohodly na změně článku II. odstavců 2. a 4. Smlouvy, který nově zní takto:

2. „Zhotovitel se zavazuje vykonat Služby dle této smlouvy do 1. hodiny od okamžiku, kdy budou železniční vozy Objednatele do železniční stanice Liberec přistaveny. Zhotovitel deklaruje, že odhadovaná doba provedení prohlídky za běžných podmínek činí cca: “

4. „Zhotovitel bude o vykonané prohlídce Objednatele informovat do 5 (pěti) hodin od ukončení prohlídky, a to elektronickou formou na e-mailovou adresu  s obsahem hlášení minimálně v rozsahu kolik z prohlízených železničních vozů je schopno další přepravy a kolik není“.

4. Smluvní strany se dohodly na změně článku III. odstavec 1. Smlouvy, který nově zní takto:

„1. Cena Služeb je stanovena dohodou Smluvních stran a činí [redacted] Kč (slovy: [redacted] za každou započatou hodinu poskytované služby (bez DPH).
K ceně takto stanovené bude připočteno DPH v sazbě aktuálně platné ke dni poskytování služby.“

5. Smluvní strany se dohodly na změně článku IV. odstavců 1. a 2. Smlouvy, které nově zní takto:

„1. Odpovědný zástupce pro věcná jednání za Zhotovitele:

Jméno a příjmení: [redacted]

Jméno a příjmení: [redacted]

„2. Odpovědný zástupce pro věcná jednání za Objednatele:

Jméno a příjmení: [redacted]

6. Ustanovení Smlouvy tímto Dodatkem nedotčená zůstávají v platnosti v nezměněné podobě.

Článek II.

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- Smluvní strany se zavazují zajistit ochranu osobních údajů, které budou zpracovávat na základě Smlouvy a tohoto Dodatku a/nebo v souvislosti s nimi. Při zpracování osobních údajů jsou Smluvní strany povinny zejména zajistit, aby osobní údaje byly zpracovány zákonným způsobem, pouze v nezbytném rozsahu a po dobu nezbytně nutnou, a aby osobní údaje byly technicky a organizačně zabezpečeny tak, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k těmto údajům, k jejich změně, zničení nebo ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému zneužití. Smluvní strany jsou dále povinny zajistit, aby byly personálně a organizačně nepřetržitě po dobu zpracování osobních údajů zabezpečeny veškeré povinnosti vyplývající z právních předpisů, zejména z obecného nařízení o ochraně osobních údajů (GDPR).
- Tento Dodatek nabývá platnosti podpisem poslední Smluvní stranou a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv,** které v souladu se zák. č. 340/2015 Sb., o registru smluv, zajistí ČD Cargo, a.s., přičemž v podání uvede také identifikaci datové schránky druhé strany, a to: ugp6sbk.
- Smluvní strany jsou si vědomy skutečnosti, že ČD Cargo, a.s. je povinnou osobou podle zákona č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv, a důsledků, které jsou s touto skutečností spojeny. Smluvní strany prohlašují, že dospěly ke společnému závěru,



že tento Dodatek podléhá povinnosti uveřejnění v registru smluv. Smluvní strany potvrzují, že si za tímto účelem navzájem poskytly informace, které považují za dostatečné. Obě Smluvní strany souhlasí s takovým zveřejněním Dodatku s případnými výjimkami, na které se vztahuje oprávnění znečitelnit jejich obsah.

4. Smluvní strany se dále shodly na tom, že některá ustanovení tohoto Dodatku obsahují informace, jež nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, nebo které jsou obchodním tajemstvím, a na které se vztahuje oprávnění znečitelnit jejich obsah před případným zveřejněním v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv. Smluvní strany se shodly na tom, že ustanovení tohoto Dodatku, která byla zvýrazněna vyžlucením, tvoří informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, nebo které jsou obchodním tajemstvím. V registru smluv bude Dodatek uveřejněn ve znění, ve kterém budou takto zvýrazněné informace znečitelněny.
5. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že Smlouva včetně Dodatků č.1 a 2 k ní již byly uveřejněny v registru smluv.
6. Tento Dodatek je vyhotoven ve dvou (2) stejnopisech, z nichž každá Smluvní strana obdrží po jednom (1) vyhotovení.

V Praze dne: 18. 05. 2022

Za Zhotovitele

V Liberci dne: 18. 5. 22

Za Objednatele

